

I. DISPOSICIONS GENERALS

CAP DE L'ESTAT

10970 *Llei 16/2011, de 24 de juny, de contractes de crèdit al consum.*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei,
Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei següent i jo la sancione.

ÍNDEX

- Capítol I. Disposicions generals.
 - Article 1. Contracte de crèdit al consum.
 - Article 2. Parts del contracte de crèdit.
 - Article 3. Contractes exclosos.
 - Article 4. Aplicació parcial de la llei.
 - Article 5. Caràcter imperatiu de les normes.
 - Article 6. Contingut econòmic del contracte.
 - Article 7. Requisits de la informació.

- Capítol II. Informació i actuacions prèvies a la subscripció del contracte de crèdit.
 - Article 8. Oferta vinculant.
 - Article 9. Informació bàsica que haurà de figurar en la publicitat.
 - Article 10. Informació prèvia al contracte.
 - Article 11. Assistència al consumidor prèvia al contracte.
 - Article 12. Informació prèvia a determinats contractes de crèdit.
 - Article 13. Excepcions als requisits d'informació precontractual.
 - Article 14. Obligació d'avaluar la solvència del consumidor.

- Capítol III. Accés a fitxers.
 - Article 15. Accés a fitxers.

- Capítol IV. Informació i drets en relació amb els contractes de crèdit.
 - Article 16. Forma i contingut dels contractes.
 - Article 17. Informació que s'ha de mencionar en els contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert.
 - Article 18. Informació sobre el tipus deutor.
 - Article 19. Obligació d'informació vinculada als contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert.
 - Article 20. Descobert tàcit.
 - Article 21. Penalització per falta de forma i per omissió de clàusules obligatòries.
 - Article 22. Modificació del cost total del crèdit.
 - Article 23. Liquidacions a realitzar per la ineficàcia o resolució del contracte d'adquisició.
 - Article 24. Obligacions canviàries.
 - Article 25. Cobrament de l'indegut.
 - Article 26. Eficàcia dels contractes de consum vinculats a l'obtenció d'un crèdit.
 - Article 27. Contractes de crèdit de duració indefinida.
 - Article 28. Dret de desistiment.

- Article 29. Contractes de crèdit vinculats. Drets exercitables.
- Article 30. Reembossament anticipat.
- Article 31. Cessió dels drets.

- Capítol V. Taxa anual equivalent.
- Article 32. Càlcul de la taxa anual equivalent.
- Capítol VI. Intermediaris de crèdit.
- Article 33. Obligacions dels intermediaris de crèdit respecte dels consumidors.
- Capítol VII. Règim sancionador.
- Article 34. Infraccions i sancions administratives.
- Capítol VIII. Règim d'impugnacions.
- Article 35. Reclamació extrajudicial.
- Article 36. Acció de cessació.

- Disposició transitòria. Contractes preexistents.
- Disposició derogatòria.
- Disposició final primera. Normativa sectorial.
- Disposició final segona. Modificació de la Llei 28/1998, de 13 de juliol, de Venda a Terminis de Béns Mobles.
- Disposició final tercera. Modificació de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil.
- Disposició final quarta. Modificació dels supòsits per al càlcul de la taxa anual equivalent.
- Disposició final quinta. Títol competencial.
- Disposició final sexta. Incorporació de dret de la Unió Europea.
- Disposició final setèima. Entrada en vigor.
- Annex I. Taxa anual equivalent.
- Annex II. Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum.
- Annex III. Informació europea de crèdits al consum.

PREÀMBUL

I

Durant les tres últimes dècades, el mercat del crèdit al consum ha experimentat un important desenrotllament, al mateix temps que els seus agents i les tècniques financeres han evolucionat amb gran rapidesa.

Els primers treballs comunitaris en matèria de crèdit al consum persegueixen, bàsicament, l'harmonització de les distorsions de la competència en el mercat comú, encara que també es va atendre la protecció social de la legislació creditícia. Resultat d'estos treballs ha sigut la Directiva 87/102/CEE, del Consell, de 22 de desembre de 1986, relativa a l'aproximació de les disposicions legals, reglamentàries i administratives dels estats membres en matèria de crèdit al consum, que va ser modificada per la Directiva 90/88/CEE, del Consell, de 22 de febrer de 1990, sobretot pel que fa a la fórmula matemàtica i la composició del percentatge anual de càrregues financeres.

Ja l'any 1995, la Comissió, en l'informe sobre l'aplicació de la Directiva 87/102/CEE, proposa modificar esta norma a fi d'adaptar-la a l'evolució de les tècniques financeres i elevar el seu nivell de protecció del consumidor a la mitjana dels estats membres. Amb este propòsit realitza una àmplia consulta a les parts interessades.

Dels informes i consultes sobre l'aplicació d'esta norma comunitària es desprén que hi ha diferències substancials entre les legislacions dels estats membres de la Unió Europea

en l'àmbit del crèdit al consum, pel fet que estes, a més d'utilitzar els mecanismes de protecció del consumidor previstos en la Directiva, n'utilitzen d'altres en funció de les distintes situacions jurídiques o econòmiques nacionals existents. Estes diferències entorpiren el funcionament del mercat interior i reduïxen les possibilitats dels consumidors d'acollir-se directament al crèdit al consum transfronterer.

A més d'estes consideracions d'homogeneïtat de les legislacions nacionals de contingut econòmic, és necessari desenrotllar un mercat creditici més transparent i eficaç dins de l'espai europeu per a promoure les activitats transfrontereres, i garantir la confiança dels consumidors per mitjà d'uns mecanismes que els oferisquen un grau de protecció suficient.

Com que són nombroses les modificacions que caldria introduir en la Directiva 87/102/CEE com a conseqüència de l'evolució del sector del crèdit al consum, i per a aconseguir la claredat de la legislació comunitària, s'ha optat per derogar-la i reemplaçar-la per la Directiva 2008/48/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'abril de 2008, relativa als contractes de crèdit al consum i per la qual es deroga la Directiva 87/102/CEE, del Consell.

II

En la redacció d'esta llei, que té com a objecte incorporar a l'ordenament jurídic intern la Directiva 2008/48/CE i que deroga la Llei 7/1995, de 23 de març, de Crèdit al Consum, han sigut determinants els dos criteris següents:

D'una banda, s'ha de respectar la vocació de la Directiva, que imposa una harmonització total, de manera que els estats membres no poden mantindre o introduir disposicions nacionals diferents de les disposicions harmonitzades establides en esta norma europea, si bé tal restricció no impedisca mantindre o adoptar normes nacionals en el cas que no hi haja disposicions harmonitzades. La Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum i, en particular, la taxa anual equivalent corresponent al crèdit, calculada de manera idèntica en tota la Unió Europea, doten el mercat creditici de més transparència, permeten que les distintes ofertes es puguen comparar i augmenten les possibilitats dels consumidors d'acollir-se al crèdit al consum transfronterer.

També es pretén conservar aquelles previsions del nostre dret intern que ofereixen més protecció en l'àmbit del crèdit al consum sense que estiguen exigides per la normativa comunitària. Per això, esta llei arreplega les previsions de la Llei 7/1995 relatives a l'oferta vinculant, a l'eficàcia dels contractes vinculats a l'obtenció d'un crèdit, al cobrament de l'indegut i a la penalització per falta de forma i per omissió de clàusules obligatòries en els contractes. Així mateix, manté l'aplicació parcial de la llei als contractes de crèdit l'import total del qual és superior a 75.000 euros.

III

La llei s'aplica a aquells contractes en què el prestador concedix o es compromet a concedir a un consumidor un crèdit sota la forma de pagament ajornat, préstec, obertura de crèdit o qualsevol mitjà equivalent de finançament. La consideració de consumidors se circumscriu a les persones físiques que actuen en un àmbit alié a la seua activitat empresarial o professional.

La delimitació de l'àmbit objectiu d'aplicació d'esta llei, així com la definició dels conceptes que s'hi utilitzen, responen a l'interés d'adaptar la norma a la constant evolució de les tècniques financeres i a la conveniència que les seues disposicions puguen acollir futures formes de crèdit.

Amb la finalitat de millorar la informació dels consumidors, la llei incidix en les actuacions prèvies a la contractació del crèdit. En concret, regula de forma detallada la informació bàsica que ha de figurar en la publicitat i les comunicacions comercials i en els anuncis d'ofertes que s'exhibisquen en els locals comercials en què s'oferisca un crèdit o la intermediació per a la subscripció d'un contracte de crèdit.

Així mateix, estableix una llista de les característiques del crèdit sobre les quals el prestador, i, si és el cas, l'intermediari de crèdit, ha d'informar el consumidor abans que este assumisca qualsevol obligació en virtut d'un contracte o oferta de crèdit, informació

precontractual que haurà de ser facilitada en un imprés normalitzat en els termes que preveu la Directiva. A més, obliga els prestadors, i, si és el cas, els intermediaris, a ajudar el consumidor en la decisió sobre el contracte de crèdit que, entre els productes proposats, respon millor a les seues necessitats i situació financera. Esta assistència es concreta en l'obligació d'explicar al consumidor de forma personalitzada les característiques dels productes proposats, així com la informació precontractual corresponent, i d'advertir-lo dels riscos en el cas d'impagament o d'endeutament excessiu, a fi que pugua comprendre les repercussions del contracte de crèdit en la seua situació econòmica.

Té un interès particular la introducció de noves pràctiques responsables en esta fase de la relació creditícia, concretament, l'obligació del prestador d'avaluar la solvència del prestatari amb caràcter previ a la subscripció del contracte de crèdit, per a la qual cosa podrà fer servir la informació obtinguda pels seus propis mitjans i la facilitada pel futur prestatari, inclosa la consulta de bases de dades. Si bé la realització d'esta avaluació és obligatòria sempre, el seu abast queda a criteri del prestador en funció de la relació comercial entre este i el seu client. Les previsions d'esta llei se circumscriuen al contracte de crèdit al consum, d'acord amb la directiva que es transposa, sense perjudici de la legislació sectorial, en particular de la Llei 2/2011, de 4 de març, d'Economia Sostenible, que les entitats de crèdit hauran d'observar respecte a la responsabilitat en el crèdit i protecció dels usuaris de servicis financers.

Per a garantir la lliure competència entre prestadors, les condicions d'accés a les bases de dades sobre la solvència patrimonial dels consumidors han de ser iguals per a tots els prestadors establits en la Unió Europea. Estes bases de dades es regixen per la normativa de protecció de dades de caràcter personal, amb la particularitat del dret del sol·licitant d'un crèdit, al qual se li haja denegat basant-se en la consulta de dades, a conèixer de forma immediata i gratuïta els resultats de la consulta efectuada.

L'exigència més gran d'informació al consumidor sobre els seus drets i obligacions es reflectix en la regulació del contingut dels contractes, la qual s'adapta a l'especificitat dels distints tipus de contracte de crèdit.

En la fase d'execució del contracte, la llei regula el dret de les parts a posar fi a un contracte de duració indefinida, així com el dret del consumidor al reembossament anticipat del crèdit i la posició del prestatari davant de la cessió dels drets del prestador derivats d'un contracte de crèdit. Si bé estes dos últimes qüestions ja estan previstes en la Llei 7/1995, ara tenen el seu antecedent en la Directiva que es transposa. També introduïx el dret del consumidor a desistir del contracte de crèdit, en la regulació del qual s'han seguit els criteris que regixen per a l'exercici d'este dret en la comercialització a distància de servicis financers.

La fórmula matemàtica per al càlcul de la taxa anual equivalent té com a finalitat definir de forma clara i completa el cost total d'un crèdit per al consumidor i aconseguir que este percentatge siga totalment comparable en tots els estats de la Unió Europea. El fet d'habilitar el Ministeri d'Economia i Hisenda per a establir supòsits addicionals per al càlcul de la taxa anual equivalent facilita l'ajustament d'estes previsions a modificacions posteriors que la Comissió acorde en l'exercici de les seues competències.

Quant al règim sancionador, l'incompliment per entitats de crèdit de les obligacions imposades per esta llei se sanciona d'acord amb el que estableix la normativa sobre disciplina i intervenció de les entitats de crèdit. L'incompliment per les altres persones físiques i jurídiques constituïx infracció en matèria de protecció dels consumidors i usuaris.

Si bé el règim sancionador té com a finalitat garantir l'aplicació de tota la llei, a fi de promoure unes pràctiques responsables en la fase prèvia al contracte s'incidix amb especial èmfasi en el compliment de les obligacions relatives a la informació precontractual i d'avaluació de la solvència del consumidor.

El règim d'impugnacions obri la via de reclamació extrajudicial per a la resolució dels conflictes entre consumidors i prestadors, així com intermediaris de crèdit, i incorpora la regulació de les accions de cessació enfront de les conductes contràries a esta llei.

CAPÍTOL I

Disposicions generals

Article 1. *Contracte de crèdit al consum.*

1. Pel contracte de crèdit al consum un prestador concedix o es compromet a concedir a un consumidor un crèdit sota la forma de pagament ajornat, préstec, obertura de crèdit o qualsevol mitjà equivalent de finançament.

2. No es consideraran contractes de crèdit als efectes d'esta llei els que consistixen en el subministrament de béns d'un mateix tipus o en la prestació continuada de servicis, sempre que en el marc d'aquells assistix al consumidor el dret a pagar a terminis per tals béns o servicis durant el període de la seua duració.

Article 2. *Parts del contracte de crèdit.*

1. Als efectes d'esta llei, s'entendrà per consumidor la persona física que, en les relacions contractuals regulades per esta llei, actua amb fins que estan al marge de la seua activitat comercial o professional.

2. El prestador és la persona física o jurídica que concedix o es compromet a concedir un crèdit en l'exercici de la seua activitat comercial o professional.

3. L'intermediari de crèdit és la persona física o jurídica que no actua com a prestador i que, a canvi d'una remuneració que pot ser d'índole pecuniària o revestir qualsevol altra forma de benefici econòmic acordat, en el transcurs de la seua activitat comercial o professional:

1r presenta o oferix contractes de crèdit,

2n assistix als consumidors en els tràmits previs dels contractes de crèdit, diferents dels indicats en l'incís 1r), o

3r signa contractes de crèdit amb consumidors en nom del prestador.

Article 3. *Contractes exclosos.*

Queden exclosos de la present llei:

a) Els contractes de crèdit garantits amb hipoteca immobiliària.

b) Els contractes de crèdit la finalitat dels quals siga adquirir o conservar drets de propietat sobre terrenys o edificis construïts o per construir.

c) Els contractes de crèdit l'import total dels quals siga inferior a 200 euros.

A estos efectes, s'entendrà com a única la quantia d'un mateix crèdit, encara que aparega distribuïda en contractes diferents subscrits entre les mateixes parts i per a l'adquisició d'un mateix bé o servici, encara que els crèdits hagen sigut concedits per diferents membres d'una agrupació, tinga esta personalitat jurídica o no.

d) Els contractes d'arrendament o d'arrendament financer en què no s'establisca una obligació de compra de l'objecte del contracte per l'arrendatari, ni en el propi contracte ni en un altre contracte a banda. Es considerarà que hi ha obligació si el prestador ho ha decidit així unilateralment.

e) Els contractes de crèdit concedits en forma de facilitat de descobert i que s'hagen de reembossar en el termini màxim d'un mes, sense perjudi del que disposen l'apartat 7 de l'article 12 i l'article 19.

f) Els contractes de crèdit que s'han concedit lliures d'interessos i sense cap altre tipus de gastos, i els contractes de crèdit en virtut dels quals el crèdit haja de ser reembossat en el termini màxim de tres mesos i pels quals només s'hagen de pagar uns gastos mínims. A estos efectes, els gastos mínims no podran excedir en conjunt, exclosos els impostos, l'1 per cent de l'import total del crèdit definit en la lletra c) de l'article 6.

En els contractes vinculats a què es referix l'article 29 d'esta llei, es presumirà, llevat de pacte en contra, que el prestador i el proveïdor de béns o de servicis han pactat una

retribució per la qual este abonarà a aquell una quantitat per la subscripció del contracte de préstec. En este cas, el contracte de crèdit al consum no es considerarà gratuït.

g) Els contractes de crèdit concedits per un empresari als seus empleats a títol subsidiari i sense interessos o les taxes anuals equivalents dels quals siguen inferiors a les del mercat, i que no s'oferisquen al públic en general.

A estos efectes s'entendrà per taxes anuals equivalents inferiors a les del mercat les que siguen inferiors al tipus d'interés legal dels diners.

h) Els contractes de crèdit subscrits amb empreses de servicis d'inversió o amb entitats de crèdit amb la finalitat que un inversor pugua realitzar una operació relativa a un o més dels instruments financers enumerats en l'article 2 de la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del Mercat de Valors, quan l'empresa d'inversió o l'entitat de crèdit que concedix el crèdit participe en l'operació.

i) Els contractes de crèdit que són el resultat d'un acord aconseguït en els tribunals.

j) Els contractes de crèdit relatius al pagament ajornat, sense interessos, comissions ni altres gastos, d'un deute existent.

k) Els contractes de crèdit per a la firma dels quals es demana al consumidor que entregue un bé al prestador com a garantia de seguretat i en els quals la responsabilitat del consumidor està estrictament limitada a este bé.

Article 4. *Aplicació parcial de la llei.*

1. S'entén que hi ha possibilitat de descobert en aquell contracte de crèdit explícit per mitjà del qual un prestador posa a disposició d'un consumidor fons que superen el saldo en el compte a la vista del consumidor.

En el cas dels contractes en què el crèdit es concedisca en la forma de possibilitat de descobert i que s'hagen de reembossar prèvia petició o en el termini màxim de tres mesos, només seran aplicables els articles de l'1 al 7, l'apartat 1 i les lletres a) i b) de l'apartat 2 de l'article 9, els articles del 12 al 15, els apartats 1 i 4 de l'article 16 i els articles 17, 19, 29 i del 31 al 36.

2. Es considera descobert tàcit aquell descobert acceptat tàcitament per mitjà del qual un prestador posa a disposició d'un consumidor fons que superen el saldo del compte a la vista del consumidor o la possibilitat de descobert convinguda.

En el cas dels contractes de descoberts tàcits només seran aplicables els articles de l'1 al 7, 20 i del 34 al 36.

3. Es considera excedit tàcit sobre els límits pactats en compte de crèdit aquell excedit acceptat tàcitament per mitjà del qual un prestador posa a disposició d'un consumidor fons que superen el límit pactat en el compte de crèdit del consumidor.

En el cas dels contractes d'excedits tàcits sobre els límits pactats en compte de crèdit, només seran aplicables els articles de l'1 al 7, 20 i del 34 al 36.

4. Als contractes de crèdit que prevegen que el prestador i el consumidor poden establir acords relatius al pagament ajornat o els mètodes de reembossament quan el consumidor ja es trobe en situació de falta de pagament del contracte de crèdit inicial, sempre que estos acords puguen evitar la possibilitat d'actuacions judicials relatives a l'impagament i el consumidor no es veja sotmés a condicions menys favorables que les establides en el contracte de crèdit inicial, només seran aplicables els articles de l'1 al 7, 9, 12, 13 i 15, l'apartat 1 de l'article 16, les lletres de la a) a la i), l) i r) de l'apartat 2 de l'article 16, l'apartat 4 de l'article 16, els articles 18, 20, 27 i 30 i els articles del 32 al 36.

No obstant això, si el contracte entra dins de l'àmbit d'aplicació de l'apartat 1 del present article, només seran aplicables les disposicions previstes en el dit apartat.

5. En els contractes de crèdit l'import total dels quals siga superior a 75.000 euros només seran aplicables els articles de l'1 a l'11, 14, 15 i del 32 al 36.

Article 5. *Caràcter imperatiu de les normes.*

1. Els consumidors no podran renunciar als drets reconeguts en esta llei.

2. La renúncia als drets reconeguts per esta llei als consumidors i els actes contraris a esta són nuls. Els actes realitzats en frau de llei seran sancionats com a tals segons el que disposa l'article 6 del Codi Civil.

3. Les normes de protecció als consumidors que conté esta llei seran aplicables no sols quan el corresponent contracte de crèdit es regisca per la legislació espanyola o esta de qualsevol altra manera hi siga aplicable, sinó també quan la llei triada per les parts per a regir el contracte siga la d'un tercer Estat, sempre que el contracte tinga un vincle estret amb el territori d'un Estat membre de l'Espai Econòmic Europeu.

S'entendrà, en particular, que hi ha un vincle estret quan el prestador o l'intermediari de crèdit exercix les seues activitats en un Estat membre, o en més d'un, de l'Espai Econòmic Europeu o per qualsevol mitjà de publicitat o comunicació dirigix estes activitats a un Estat membre o a més d'un i el contracte de crèdit està comprés en el marc d'eixes activitats.

Article 6. *Contingut econòmic del contracte.*

Als efectes d'esta llei s'entén per:

a) Cost total del crèdit per al consumidor: tots els gastos, inclosos els interessos, les comissions, els impostos i qualsevol altre tipus de gastos que el consumidor haja de pagar en relació amb el contracte de crèdit i que siguen coneguts pel prestador, a excepció dels gastos de notaria. El cost dels servicis accessoris relacionats amb el contracte de crèdit, en particular les primes d'assegurança, s'inclou així mateix en este concepte si l'obtenció del crèdit en les condicions oferides està condicionada a la subscripció del contracte de servicis.

b) Import total degut pel consumidor: la suma de l'import total del crèdit més el cost total del crèdit per al consumidor.

c) Import total del crèdit: l'import màxim o la suma de totes les quantitats posades a disposició del consumidor en el marc d'un contracte de crèdit.

d) Taxa anual equivalent: el cost total del crèdit per al consumidor, expressat com a percentatge anual de l'import total del crèdit concedit, més els costos previstos en l'apartat 2 de l'article 32, si és procedent.

e) Tipus deutor: el tipus d'interés expressat com a percentatge fix o variable aplicat amb caràcter anual a l'import del crèdit utilitzat.

f) Tipus deutor fix: tipus deutor acordat pel prestador i el consumidor en el contracte de crèdit per a la duració total del contracte de crèdit o per a períodes parcials, que es fixa utilitzant un percentatge fix específic. Si en el contracte de crèdit no s'establixen tots els tipus deutors fixos, el tipus deutor fix es considerarà establert només per als períodes parcials per als quals els tipus deutors s'establixen exclusivament per mitjà d'un percentatge fix específic acordat quan se subscriu el contracte de crèdit.

Article 7. *Requisits de la informació.*

1. La informació que d'acord amb esta llei s'ha de proporcionar al consumidor, ja siga amb caràcter previ al contracte, durant la seua vigència o per a la seua extinció, constarà en paper o en qualsevol altre suport durador. Per suport durador s'entén tot instrument que permeta al consumidor conservar la informació que se li transmeta personalment de manera que en el futur puga recuperar-la fàcilment durant un període de temps adaptat als fins de la dita informació, i que permeta la reproducció idèntica de la informació emmagatzemada.

2. L'incompliment dels requisits relatius a la informació prèvia i al subministrament d'esta que establixen els articles 10 i 12 donarà lloc a l'anul·labilitat del contracte. En cas que es mantinga l'eficàcia del contracte, este s'integrarà d'acord amb el que preveu el text refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i altres lleis complementàries, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre, i la resta de normes aplicables.

3. El que disposa esta llei, en particular en els articles 10 i 12, s'haurà d'entendre sense perjudici del necessari compliment de les obligacions d'informació que estableix la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, i les disposicions que la despleguen.

CAPÍTOL II

Informació i actuacions prèvies a la subscripció del contracte de crèdit

Article 8. *Oferta vinculant.*

El prestador que oferisca un crèdit a un consumidor estarà obligat a entregar-li abans de la firma del contracte, si el consumidor així ho sol·licita, un document amb totes les condicions del crèdit, en termes idèntics al que estableix l'article 10 per a la informació prèvia al contracte, com a oferta vinculant que haurà de mantindre durant un termini mínim de catorze dies naturals des de la seua entrega, llevat que hi haja circumstàncies extraordinàries o no imputables a este.

Si esta oferta es fa alhora que es comunica la informació prèvia al contracte prevista en l'article 10, s'haurà de facilitar al consumidor en un document separat que es podrà adjuntar a la Informació normalitzada europea sobre crèdit al consum.

Article 9. *Informació bàsica que ha de figurar en la publicitat.*

1. La informació bàsica establida en este article s'ha d'incloure en la publicitat i comunicacions comercials, així com en els anuncis i ofertes exhibits en els locals comercials en els quals s'oferix un crèdit o la intermediació per a la subscripció d'un contracte de crèdit, sempre que indiquen el tipus d'interés o qualssevol xifres relacionades amb el cost del crèdit per al consumidor.

2. La informació bàsica especificarà els elements següents de forma clara, concisa i destacada per mitjà d'un exemple representatiu:

a) El tipus deutor fix o variable, així com els recàrrecs inclosos en el cost total del crèdit per al consumidor.

b) L'import total del crèdit.

c) La taxa anual equivalent, excepte en el cas dels contractes en què el crèdit es concedisca en la forma de possibilitat de descobert i que s'hagen de reembossar prèvia petició o en el termini de tres mesos indicats en el segon paràgraf de l'apartat 1 de l'article 4.

d) Si és el cas, la duració del contracte de crèdit.

e) En el cas dels crèdits en forma de pagament ajornat d'un bé o servici en particular, el preu al comptat i l'import de les possibles bestretes.

f) Si és el cas, l'import total degut pel consumidor i l'import dels pagaments a terminis.

La informació bàsica s'haurà de publicar amb una lletra que resulte llegible i amb un contrast d'impressió adequat.

3. Si es condiona la concessió del crèdit en les condicions oferides quan se subscriu un contracte relatiu a un servici accessori vinculat amb el contracte de crèdit, en particular una assegurança, i el cost d'eixe servici no es pot determinar per endavant, la dita condició s'haurà de mencionar de forma clara, concisa i destacada, junt amb la taxa anual equivalent.

Article 10. *Informació prèvia al contracte.*

1. El prestador i, si és el cas, l'intermediari de crèdit hauran de facilitar de forma gratuïta al consumidor, amb la deguda antelació i abans que el consumidor assumisca qualsevol obligació en virtut d'un contracte o oferta de crèdit sobre la base de les condicions del crèdit oferides pel prestador i, si és el cas, de les preferències manifestades i de la informació facilitada pel consumidor, la informació que siga necessària per a comparar les

diverses ofertes i adoptar una decisió informada sobre la subscripció d'un contracte de crèdit.

2. Esta informació, en paper o en qualsevol altre suport durador, es facilitarà per mitjà de la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum que figura en l'annex II.

3. La dita informació haurà d'especificar:

- a) El tipus de crèdit.
- b) La identitat i el domicili social del prestador, així com, si és el cas, la identitat i el domicili social de l'intermediari del crèdit implicat.
- c) L'import total del crèdit i les condicions que regixen la disposició de fons.
- d) La duració del contracte de crèdit.
- e) En cas de crèdits en forma de pagament diferit per un bé o servici i de contractes de crèdit vinculats, el producte o servici i el seu preu al comptat.
- f) El tipus deutor i les condicions d'aplicació del dit tipus, i, si se'n disposa, els índexs o tipus de referència aplicables al tipus deutor inicial, així com els períodes, les condicions i els procediments de variació del tipus deutor.

Si s'apliquen diferents tipus deutors en diferents circumstàncies, la informació abans mencionada respecte de tots els tipus aplicables.

g) La taxa anual equivalent i l'import total degut pel consumidor, il·lustrat per mitjà d'un exemple representatiu que incloga totes les hipòtesis utilitzades per a calcular la dita taxa.

Quan el consumidor haja informat el prestador sobre un o més components del seu crèdit preferit, com per exemple la duració del contracte de crèdit i el seu import total, el prestador haurà de tindre en compte els dits components.

Si el contracte de crèdit preveu diferents formes de disposició de fons amb diferents taxes o tipus de préstec, i el prestador s'acull al supòsit previst en la part II, lletra b), de l'annex I, haurà d'indicar que, per a eixe tipus de contracte de crèdit, la taxa anual equivalent podria ser més elevada amb altres mecanismes de disposició de fons.

h) L'import, el nombre i la periodicitat dels pagaments que haurà d'efectuar el consumidor i, si és el cas, l'orde en què s'han d'assignar els pagaments a distints saldos pendents sotmesos a distints tipus deutors als efectes de reembossament.

i) Si és el cas, els gastos de manteniment d'uns comptes o de diversos, si fóra necessari per a registrar al mateix temps les operacions de pagament i de disposició del crèdit, llevat que l'obertura del compte siga facultativa, els gastos relatius a la utilització d'un mitjà de pagament que permeta efectuar al mateix temps les operacions de pagament i de disposició del crèdit, així com qualsevol gasto derivat del contracte de crèdit i les condicions en què els dits gastos podran modificar-se.

j) Si és el cas, l'existència de costos deguts al notari pel consumidor al subscriure el contracte de crèdit.

k) Els servicis accessoris al contracte de crèdit, en particular d'assegurança, quan l'obtenció del crèdit o la seua obtenció en les condicions oferides estiguen condicionades a la subscripció del servici accessori. També s'hauran de facilitar les condicions que alternativament s'aplicarien al contracte de crèdit al consum si no es contractaren els servicis accessoris i, en particular, pòlisses d'assegurances.

l) El tipus d'interés de demora, així com les modalitats per a la seua adaptació i, quan calga, els gastos per impagament.

m) Una advertència sobre les conseqüències en cas d'impagament.

n) Quan pertoque, les garanties exigides.

o) L'existència o absència de dret de desistiment.

p) El dret de reembossament anticipat i, si és el cas, informació sobre el dret del prestador a una compensació i sobre la manera en què es determinarà eixa compensació d'acord amb l'article 30.

q) El dret del consumidor a ser informat de forma immediata i gratuïta del resultat de la consulta d'una base de dades per a l'avaluació de la seua solvència, conforme a l'article 15, apartat 2.

r) El dret del consumidor a rebre gratuïtament, amb la sol·licitud prèvia, una còpia del projecte del contracte de crèdit, llevat que en el moment de la sol·licitud el prestador no estiga disposat a subscriure el contracte de crèdit amb el consumidor.

s) Si és el cas, el període de temps durant el qual el prestador queda vinculat per la informació precontractual.

4. Qualsevol informació addicional que el prestador puga comunicar al consumidor serà facilitada en un document a banda que es podrà adjuntar a la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum.

5. Es considera que el prestador ha complit els requisits d'informació dels apartats 1, 2 i 3 del present article i dels apartats 1 i 2 de l'article 7 de la Llei 22/2007, d'11 de juliol, sobre comercialització a distància de servicis financers destinats als consumidors, si facilita la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum.

6. En el cas de comunicació a través de telefonia vocal a la qual es referix la Llei 22/2007, d'11 de juliol, sobre comercialització a distància de servicis financers destinats als consumidors, la descripció de les característiques principals del servici financer haurà d'incloure almenys els elements considerats en l'apartat 3, lletres c), d), e), f), h) i k) del present article, junt amb la taxa anual equivalent il·lustrada per mitjà d'un exemple representatiu i l'import total degut pel consumidor.

7. Si el contracte s'ha subscrit, a petició del consumidor, utilitzant un mitjà de comunicació a distància que no permeta facilitar la informació prevista en l'apartat 3, en particular en el cas previst en l'apartat 6, el prestador facilitarà al consumidor tota la informació precontractual utilitzant el formulari d'Informació normalitzada europea sobre crèdit al consum immediatament després de la subscripció del contracte.

8. A més de la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum, es facilitarà gratuïtament al consumidor, prèvia petició, una còpia del projecte del contracte de crèdit, excepte quan el prestador no estiga disposat, en el moment de la sol·licitud, a subscriure el contracte de crèdit amb el consumidor.

9. En el cas dels contractes de crèdit en què els pagaments efectuats pel consumidor no produïxen una amortització corresponent de l'import total del crèdit, sinó que servixen per a reconstituir el capital en les condicions i els períodes establits en el contracte de crèdit o en un contracte accessori, la informació precontractual haurà d'incloure, a més, una declaració clara i concisa que estos contractes no preveuen una garantia de reembossament de l'import total del crèdit de què s'haja disposat en virtut del contracte, llevat que es concedisca la dita garantia.

Article 11. *Assistència al consumidor prèvia al contracte.*

Els prestadors i, si és el cas, els intermediaris de crèdit facilitaran al consumidor explicacions adequades de forma individualitzada perquè puga avaluar si el contracte de crèdit proposat s'ajusta als seus interessos, a les seues necessitats i a la seua situació financera, explicant, si cal, la informació precontractual, les característiques essencials dels productes proposats i els efectes específics que poden tindre sobre el consumidor, incloses les conseqüències en cas d'impagament per part d'este.

Article 12. *Informació prèvia a determinats contractes de crèdit.*

1. El prestador i, quan pertoque, l'intermediari de crèdit hauran de facilitar de manera gratuïta al consumidor, amb la deguda antelació i abans que este assumisca qualsevol obligació en virtut del contracte de crèdit o una oferta relativa als contractes de crèdit previstos en el paràgraf segon de l'apartat 1 i en l'apartat 4 de l'article 4, sobre la base de les condicions del crèdit oferides pel prestador i, si és el cas, de les preferències manifestades pel consumidor i de la informació facilitada per este, la informació que calga per a comparar les diverses ofertes i adoptar una decisió informada sobre la subscripció d'un contracte de crèdit.

2. La dita informació haurà d'especificar:

- a) El tipus de crèdit.
- b) La identitat i el domicili social del prestador, així com, si pertoca, la identitat i el domicili social de l'intermediari del crèdit implicat.
- c) L'import total del crèdit.
- d) La duració del contracte de crèdit.
- e) El tipus deutor, les condicions d'aplicació del dit tipus, els índexs o tipus de referència aplicables al tipus deutor inicial, els recàrrecs aplicables des de la subscripció del contracte de crèdit i, si és el cas, les condicions en què puguen modificar-se.
- f) Les condicions i el procediment per a posar fi al contracte de crèdit.
- g) Quan així es contemple en els contractes de crèdit a què es referix el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 4, la indicació que es podrà exigir al consumidor el reembossament de la totalitat de l'import del crèdit en qualsevol moment.
- h) El tipus d'interés de demora, així com les modalitats per a la seua adaptació i, quan siga procedent, els gastos per impagament.
- i) El dret del consumidor a ser informat de forma immediata i gratuïta del resultat de la consulta d'una base de dades per a l'avaluació de la seua solvència, conforme a l'apartat 2 de l'article 15.
- j) En els contractes de crèdit a què es referix l'apartat 1 de l'article 4, els gastos aplicables des del moment de la subscripció dels dits contractes i, si és el cas, les condicions en què els dits gastos podran modificar-se.
- k) Quan siga procedent, el període de temps durant el qual el prestador queda vinculat per la informació precontractual.

3. Esta informació es facilitarà en paper o en qualsevol altre suport durador, i tota esta hi figurarà de manera igualment destacada. Es podrà facilitar per mitjà de la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum que figura en l'annex III.

4. Es considerarà que el prestador ha complit els requisits d'informació dels apartats anteriors i dels apartats 1 i 2 de l'article 7 de la Llei 22/2007, d'11 de juliol, sobre comercialització a distància de servicis financers destinats als consumidors, si ha facilitat la Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum.

5. En el cas dels contractes de crèdit indicats en l'apartat 4 de l'article 4, la informació proporcionada al consumidor d'acord amb els apartats 1 i 2 del present article inclourà a més:

- a) la taxa anual equivalent il·lustrada per mitjà d'un exemple representatiu que mencione totes les hipòtesis utilitzades per a calcular-la;
- b) l'import, el nombre i la periodicitat dels pagaments que haurà d'efectuar el consumidor i, quan siga procedent, l'orde en què s'han d'assignar els pagaments a distints saldos pendents sotmesos a distints tipus deutors als efectes de reembossament, i
- c) el dret de reembossament anticipat i, si és el cas, informació sobre el dret del prestador a una compensació i sobre la manera en què es determinarà eixa compensació.

No obstant això, si el contracte de crèdit està també comprés en l'àmbit d'aplicació del paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 4, només hi seran aplicables les disposicions mencionades en els apartats 1 i 2 del present article.

6. En el cas de les comunicacions per telefonia vocal, i quan el consumidor sol·licite disposar de la possibilitat de descobert amb efecte immediat, la descripció de les principals característiques del servici financer inclourà almenys:

- a) per als contractes de crèdit indicats en el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 4, els elements indicats en les lletres c), e) i g) de l'apartat 2 d'este article; i
- b) per als contractes de crèdit indicats en l'apartat 4 de l'article 4, els elements indicats en les lletres c) i e) de l'apartat 2 d'este article, l'element indicat en la lletra a) de l'apartat 5 d'este article i l'especificació de la duració del contracte de crèdit.

7. En el cas dels contractes de crèdit concedits en la forma de facilitat de descobert i que hagen de ser reembossats en el termini màxim d'un mes, la descripció de les principals

característiques del servei financer inclourà almenys els elements indicats en les lletres c), e) i g) de l'apartat 2.

8. A més de la informació a què al·ludixen els apartats de l'1 al 6 d'este article, es facilitarà al consumidor, prèvia petició, una còpia del projecte del contracte de crèdit que continga la informació prevista en l'article 16, quan este últim hi siga aplicable.

El que estableix el paràgraf anterior no serà aplicable quan el prestador no estiga disposat, en el moment de la sol·licitud, a subscriure el contracte de crèdit amb el consumidor.

9. Quan el contracte s'haja subscrit, a petició del consumidor, utilitzant un mitjà de comunicació a distància que no permeta facilitar la informació prevista en els apartats 1, 2 i 5, inclosos els casos mencionats en l'apartat 6, es considerarà que el prestador ha complit les seues obligacions d'acord amb els apartats 1 i 5 si immediatament després de la subscripció del contracte de crèdit facilita al consumidor la informació contractual d'acord amb l'article 16, en la mesura que hi siga aplicable.

10. Si el prestador vincula l'obtenció del crèdit en les condicions oferides amb la contractació de servicis accessoris, en particular un contracte d'assegurança, caldrà informar d'esta circumstància i del seu cost, així com de les condicions que alternativament s'aplicarien al contracte de crèdit si no es contractaren els servicis accessoris i, en particular, el contracte d'assegurança.

Article 13. *Excepcions als requisits d'informació precontractual.*

Els articles 10, 11 i 12 no s'aplicaran als proveïdors de béns o servicis que només actuen com a intermediaris de crèdit a títol subsidiari, sense perjuí de les obligacions del prestador de garantir que el consumidor rep la informació i assistència precontractual a les quals es referixen els dits articles i sense les quals no es podrà formalitzar un contracte de crèdit al consum.

A l'efecte d'este article, es considera que els proveïdors de béns i servicis actuen com a intermediaris de crèdit a títol subsidiari si la seua activitat com a intermediaris no constituïx l'objecte principal de la seua activitat comercial, empresarial o professional.

Article 14. *Obligació d'avaluar la solvència del consumidor.*

1. El prestador, abans que se subscriga el contracte de crèdit, haurà d'avaluar la solvència del consumidor sobre la base d'una informació suficient obtinguda pels mitjans adequats a este fi, entre estos, la informació facilitada pel consumidor, a sol·licitud del prestador o intermediari en la concessió de crèdit. Amb la mateixa finalitat, podrà consultar els fitxers de solvència patrimonial i crèdit, als quals es referix l'article 29 de la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, en els termes i amb els requisits i garanties previstos en la dita llei orgànica i la normativa que la desplega.

En el cas de les entitats de crèdit, per a l'avaluació de la solvència del consumidor es tindran en compte, a més, les normes específiques sobre gestió de riscos i control intern que els són aplicables segons la seua legislació específica.

2. Si les parts acorden modificar l'import total del crèdit després de la subscripció del contracte de crèdit, el prestador haurà d'actualitzar la informació financera de què dispose sobre el consumidor i avaluar-ne la solvència abans d'augmentar significativament l'import total del crèdit.

CAPÍTOL III

Accés a fitxers

Article 15. *Accés a fitxers.*

1. Els fitxers sobre solvència patrimonial i crèdit estan sotmesos a la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, a les normes que la despleguen i al que estableix este article.

2. Si la denegació d'una sol·licitud de crèdit es basa en la consulta d'un fitxer, el prestador haurà d'informar el consumidor immediatament i gratuïtament dels resultats de la dita consulta i dels detalls de la base de dades consultada.

3. La informació a què es referix l'apartat anterior no es facilitarà al consumidor en els supòsits en què una llei o una norma de la Unió Europea d'aplicació directa així ho preveja, o siga contrari a objectius d'orde públic o de seguretat pública.

4. Els responsables dels fitxers a què es referix este article hauran de facilitar als prestadors dels altres estats membres de la Unió Europea l'accés a les bases de dades per a l'avaluació de la solvència dels consumidors, en condicions no discriminatòries respecte dels prestadors espanyols.

CAPÍTOL IV

Informació i drets en relació amb els contractes de crèdit

Article 16. *Forma i contingut dels contractes.*

1. Els contractes de crèdit sotmesos a la present llei es faran constar per escrit en paper o en un altre suport durador i es redactaran amb una lletra que siga llegible i amb un contrast d'impressió adequat.

Totes les parts contractants rebran un exemplar del contracte de crèdit.

2. A més de les condicions essencials del contracte, el document haurà d'especificar, de manera clara i concisa, les dades següents:

- a) El tipus de crèdit.
- b) La identitat i el domicili social de les parts contractants, així com, si és procedent, la identitat i el domicili social de l'intermediari de crèdit.
- c) La duració del contracte de crèdit.
- d) L'import total del crèdit i les condicions de disposició d'este.
- e) En el cas de crèdits en forma de pagament diferit d'un bé o servici o en el cas de contractes de crèdit vinculats, el producte o servici i el seu preu al comptat.
- f) El tipus deutor i les seues condicions d'aplicació i, si es disposa d'estos, els índexs o tipus de referència aplicables al tipus deutor inicial, així com els períodes, condicions i procediments de variació del tipus deutor i, si s'apliquen diferents tipus deutors en diferents circumstàncies, la informació abans mencionada respecte de tots els tipus aplicables.
- g) La taxa anual equivalent i l'import total que deu el consumidor, calculats en el moment de la subscripció del contracte de crèdit. Es mencionaran totes les hipòtesis utilitzades per a calcular el dit percentatge.
- h) L'import, el nombre i la periodicitat dels pagaments que haurà d'efectuar el consumidor i, quan siga procedent, l'orde en què s'han d'assignar els pagaments a distints saldos pendents sotmesos a distints tipus deutors a l'efecte de reembossament.
- i) En cas d'amortització del capital d'un contracte de crèdit de duració fixa, el dret del consumidor a rebre gratuïtament un extracte de compte, en forma de quadro d'amortització, amb la sol·licitud prèvia i en qualsevol moment al llarg de tota la duració del contracte de crèdit.

El quadro d'amortització indicarà els pagaments deguts, així com els períodes i les condicions de pagament dels imports. Este quadro haurà de contindre un desglossament de cada reembossament periòdic que mostre l'amortització del capital, els interessos calculats sobre la base del tipus deutor i, si és el cas, els costos addicionals.

Quan el tipus d'interés no siga fix o els costos addicionals puguen variar en virtut del contracte de crèdit, en el quadro d'amortització figurarà de manera clara i concisa la indicació que les dades del quadro només seran vàlides fins a la modificació següent del tipus deutor o dels costos addicionals en virtut del contracte de crèdit.

j) Si s'han de pagar recàrrecs i interessos sense amortització de capital, una relació dels períodes i les condicions de pagament dels interessos deutors i dels gastos connexos recurrents i no recurrents.

k) Quan siga procedent, els gastos de manteniment d'un compte o de diversos comptes que registren al mateix temps operacions de pagament i de disposició del crèdit, llevat que l'obertura del compte siga opcional, els gastos relatius a la utilització d'un mitjà de pagament que permeta efectuar tant operacions de pagament com de disposició del crèdit, així com la resta de gastos derivats del contracte de crèdit i les condicions en què els dits costos es poden modificar.

l) El tipus d'interés de demora aplicable en el moment de la subscripció del contracte de crèdit i els procediments per al seu ajust i, quan siga procedent, els gastos per impagament.

m) Les conseqüències en cas d'impagament.

n) Quan siga procedent, una declaració que establisca l'abonament de gastos de notaria.

o) Les garanties i les assegurances a què es condicione la concessió del crèdit, la contractació de les quals s'ajustarà a la seua legislació específica.

p) L'existència o absència de dret de desistiment i el termini i la resta de condicions per a exercir-lo, incloent-hi la informació relativa a l'obligació del consumidor de pagar el capital disposat i els interessos de conformitat amb l'article 28, apartat 2, lletra b), i l'import de l'interés diari.

q) Informació sobre els drets derivats de l'article 29, així com les condicions per a l'exercici d'estos drets.

r) El dret de reembossament anticipat, el procediment aplicable, així com, si és el cas, informació sobre el dret del prestador a una compensació i sobre la manera en què es determinarà la compensació. Per al cas de reembossament anticipat i en el cas que el contracte de crèdit en tinga vinculat un d'assegurança, el dret del prestatari a la devolució de la prima no consumida en els termes que establisca la pòlissa.

s) El procediment que s'haurà de seguir per a exercir el dret de posar fi al contracte de crèdit.

t) L'existència o no de procediments extrajudicials de reclamació i recurs per al consumidor, i, en el cas que n'hi haja, la manera en què el consumidor pot accedir-hi.

u) Les altres condicions del contracte, quan siga procedent.

v) Si és el cas, nom i adreça de l'autoritat de supervisió competent.

3. En el supòsit previst en la lletra i) de l'apartat anterior, el prestador haurà de posar gratuïtament a disposició del consumidor un extracte de compte en forma de quadro d'amortització en qualsevol moment al llarg de tota la duració del contracte de crèdit.

4. En el cas dels contractes de crèdit en què els pagaments efectuats pel consumidor no produïxen una amortització corresponent de l'import total del crèdit, sinó que servixen per a reconstituir el capital en les condicions i els períodes establits en el contracte de crèdit o en un contracte accessori, la informació contractual exigida en virtut de l'apartat 2 haurà d'incloure una declaració clara i concisa del fet que els contractes no preveuen una garantia de reembossament de l'import total del crèdit del qual s'haja disposat en virtut del contracte de crèdit, llevat que es concedisca la dita garantia.

Article 17. Informació que s'ha de mencionar en els contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert.

Els contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert previstos en el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 4 es redactaran amb una lletra que siga llegible i amb un contrast d'impressió adequat, i s'hi hauran d'especificar, de manera clara i concisa, les dades següents:

a) El tipus de crèdit.

b) La identitat i el domicili social de les parts contractants, així com, si és procedent, la identitat i el domicili social de l'intermediari de crèdit.

c) La duració del contracte de crèdit.

d) L'import total del crèdit i les condicions de disposició d'este.

e) El tipus deutor i les condicions d'aplicació del dit tipus i, si es disposa d'estos, els índexs o tipus de referència aplicables al tipus deutor inicial, així com els períodes, condicions i procediments de variació del tipus deutor i, si s'apliquen diferents tipus deutors en diferents circumstàncies, la informació abans mencionada respecte de tots els tipus aplicables.

f) El cost total del crèdit per al consumidor, calculat en el moment de la subscripció del contracte de crèdit i de conformitat amb la lletra a) de l'article 6.

g) La indicació que al consumidor podrà exigir-se-li que reembosse la totalitat de l'import del crèdit en qualsevol moment.

h) El procediment que caldrà seguir per a exercir el dret de desistiment del contracte de crèdit.

i) Informació sobre els gastos aplicables des del moment de la celebració dels dits contractes de crèdit i, si és el cas, les condicions en què els dits gastos podran modificar-se.

Article 18. *Informació sobre el tipus deutor.*

1. El prestador informarà el consumidor de qualsevol modificació del tipus deutor abans que el canvi entre en vigor. La informació detallarà l'import dels pagaments després de l'entrada en vigor del nou tipus deutor, i, si canvia el nombre o la freqüència dels pagaments, els corresponents detalls.

2. No obstant això, en el contracte de crèdit les parts podran acordar que la informació indicada en l'apartat 1 es proporcione al consumidor de manera periòdica en els casos en què la modificació en el tipus deutor es dega a una modificació d'un tipus de referència, sempre que el nou tipus de referència siga publicat oficialment pel Ministeri d'Economia i Hisenda o pel Banc d'Espanya i la informació sobre això estiga disponible també en els locals del prestador.

Article 19. *Obligació d'informació vinculada als contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert.*

1. Si es concedeix un contracte de crèdit en forma de possibilitat de descobert, el prestador, a més, haurà d'informar el consumidor, amb una periodicitat almenys trimestral, per mitjà d'un extracte de compte en paper o qualsevol altre suport durador, del següent:

- a) El període precís a què es referix l'extracte de compte.
- b) Els imports dels quals s'ha disposat i la data de disposició.
- c) La data i el saldo de l'extracte anterior.
- d) El nou saldo.
- e) La data i l'import dels pagaments efectuats pel consumidor.
- f) El tipus deutor aplicat.
- g) Els recàrrecs que s'hagen aplicat.
- h) Si és el cas, l'import mínim que haja de pagar-se.

2. A més, el consumidor serà informat dels increments del tipus deutor o dels recàrrecs que haja de pagar abans que les modificacions en qüestió entren en vigor.

No obstant això, les parts podran acordar en el contracte de crèdit que la informació sobre les modificacions del tipus deutor es proporcione de la manera indicada en l'apartat 1 en els casos en què la modificació en el tipus deutor es dega a una modificació d'un tipus de referència, sempre que el nou tipus de referència siga publicat oficialment pel Ministeri d'Economia i Hisenda o pel Banc d'Espanya, i la informació sobre això estiga disponible també en els locals del prestador.

Article 20. *Descobert tàcit.*

1. En el cas d'un contracte per a obrir un compte a la vista, on hi ha la possibilitat que es permeta al consumidor un descobert tàcit, el contracte contindrà la informació a la qual es referix la lletra e) de l'apartat 2 de l'article 12.

2. A més, el prestador proporcionarà en qualsevol cas esta informació de manera periòdica.

3. En cas de descobert tàcit important que es prolongue durant un període superior a un mes, el prestador informarà el consumidor sense demora dels punts següents:

- a) Del descobert tàcit.
- b) De l'import del descobert tàcit.
- c) Del tipus deutor.
- d) De les possibles penalitzacions, gastos o interessos de demora aplicables.

4. En cap cas podrà aplicar-se als crèdits que es concedisquen en forma de descoberts a què es referix este article un tipus d'interés que done lloc a una taxa anual equivalent superior a 2,5 vegades l'interés legal dels diners.

Article 21. *Penalització per falta de forma i per omissió de clàusules obligatòries.*

1. L'incompliment de la forma escrita a la qual es referix el paràgraf primer de l'apartat 1 de l'article 16 donarà lloc a l'anul·labilitat del contracte.

2. En el cas que el document del contracte no continga la menció de la taxa anual equivalent a què es referix la lletra g) de l'apartat 2 de l'article 16, l'obligació del consumidor es reduirà a abonar l'interés legal en els terminis convinguts.

3. En el cas que el document del contracte no continga la menció a la qual es referix la lletra h) de l'apartat 2 de l'article 16, i sempre que no hi haja omissió o inexactitud en el termini, l'obligació del consumidor es reduirà a pagar el preu al comptat o el nominal del crèdit en els terminis convinguts.

En el cas d'omissió o inexactitud dels terminis, el dit pagament no podrà ser exigit al consumidor abans de la finalització del contracte.

4. En el cas que les dades exigides en l'apartat 2 de l'article 16 i en l'article 17 figuren en el document contractual però siguen inexactes, es modularan, en funció del perjudi que patisca el consumidor a causa de la inexactitud, les conseqüències previstes en els apartats 2 i 3 anteriors.

Article 22. *Modificació del cost total del crèdit.*

1. El cost total del crèdit no podrà ser modificat en perjudi del consumidor, llevat que estiga previst en acord mutu de les parts formalitzat per escrit. Estes modificacions s'hauran d'ajustar al que estableixen els apartats següents.

2. La variació del cost del crèdit s'haurà d'ajustar, a l'alça o a la baixa, a la d'un índex de referència objectiu, sense perjudi del que estableix l'article 85.3 del text refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i altres lleis complementàries, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre.

3. En l'acord formalitzat per les parts es contindran, com a mínim, els punts següents:

a) Els drets que contractualment corresponguen a les parts pel que fa a la modificació del cost total del crèdit pactat inicialment i el procediment al qual esta s'haja d'ajustar.

b) El diferencial que s'aplicarà, si és el cas, a l'índex de referència utilitzat per a determinar el nou cost.

c) La identificació de l'índex utilitzat o, si no n'hi ha, una definició clara d'este i del procediment per al seu càlcul. Les dades que servisquen de base a l'índex hauran de ser agregades d'acord amb un procediment objectiu.

4. Les modificacions en el cost total del crèdit diferents de les previstes en l'article 18 i en l'apartat 2 de l'article 19 hauran de ser notificades pel prestador al consumidor de manera individualitzada. Esta notificació, que s'haurà d'efectuar amb l'antelació deguda, inclourà el còmput detallat, segons el procediment de càlcul acordat, que dóna lloc a la modificació, i indicarà el procediment que el consumidor podrà utilitzar per a reclamar davant del prestador en cas que discrepe del càlcul efectuat.

Article 23. *Liquidacions a realitzar per la ineficàcia o resolució del contracte d'adquisició.*

En cas de crèdits concedits per a l'adquisició de béns determinats, quan el prestador o el venedor recupere el bé com a conseqüència de la nul·litat o la resolució dels contractes d'adquisició o finançament dels dits béns, les parts hauran de restituir-se recíprocament les prestacions realitzades. En tot cas, l'empresari o el prestador a qui no siga imputable la nul·litat del contracte tindrà dret a deduir:

a) El 10% de l'import dels terminis pagats en concepte d'indemnització per la tinença de les coses pel comprador.

b) Una quantitat igual al desembossament inicial per la depreciació comercial de l'objecte. Quan esta quantitat siga superior a la quinta part del preu de venda, la deducció es reduirà a esta última.

Pel deteriorament de la cosa venuda, si n'hi ha, el venedor podrà exigir, a més, la indemnització que en dret siga procedent.

Article 24. *Obligacions canviàries.*

Quan en l'adquisició de béns o servicis concórreguen les circumstàncies previstes en l'apartat 1 de l'article 29, si el consumidor i el seu garant s'han obligat canviàriament per mitjà de la firma en lletres de canvi o pagarés, podran oposar al tenidor a qui afecten les mencionades circumstàncies les excepcions que es basen en les seues relacions amb el proveïdor dels béns o servicis corresponents.

Article 25. *Cobrament de l'indegut.*

1. Tot cobrament de l'indegut derivat d'un contracte de crèdit meritarà immediatament l'interès legal. Si l'interès contractual és superior al legal, meritarà immediatament el primer.

2. Si el cobrament de l'indegut s'ha produït per dol o negligència del prestador, el consumidor tindrà el dret a la indemnització dels danys i perjuís causats, que en cap cas serà inferior a l'interès legal incrementat en cinc punts o al del contracte, si és superior a l'interès legal, incrementat al seu torn en cinc punts.

Article 26. *Eficàcia dels contractes de consum vinculats a l'obtenció d'un crèdit.*

1. L'eficàcia dels contractes de consum l'objecte dels quals siga l'adquisició per part d'un consumidor de béns o servicis, en els quals el consumidor i el proveïdor hagen acordat que el pagament del preu per part del consumidor es finance totalment o parcialment per mitjà d'un contracte de crèdit, quedarà condicionada a l'obtenció efectiva del crèdit. Serà nul el pacte en el contracte de consum pel qual s'obligue el consumidor a un pagament al comptat o a altres fórmules de pagament, per al cas que no s'obtinga el crèdit previst.

Es consideraran no incloses les clàusules en les quals el proveïdor exigisca que el crèdit per al seu finançament únicament pugua ser atorgat per un determinat prestador.

2. Sense perjuí del que disposa l'article 29, la ineficàcia del contracte de consum determinarà també la ineficàcia del contracte de crèdit destinat al seu finançament, amb els efectes previstos en l'article 23.

3. En tot cas, haurà de quedar documentalment acreditada la identitat del proveïdor dels béns o servicis en el contracte de consum i la del prestador en el contracte de crèdit, de manera que cada un d'ells aparega davant del consumidor com a subjecte de les operacions relacionades amb els respectius contractes dels quals és part.

El consumidor disposarà en tot moment de l'opció de no concertar el contracte de crèdit, i farà el pagament de la manera que acorde amb el proveïdor del contracte de consum.

Article 27. *Contractes de crèdit de duració indefinida.*

1. El consumidor podrà posar fi gratuïtament i en qualsevol moment, pel procediment habitual o de la mateixa manera en què el va subscriure, a un contracte de crèdit de

duració indefinida, si no és que les parts han convingut un termini de notificació. El termini de preavis no podrà excedir un mes.

2. Si ha sigut pactat en el contracte de crèdit, el prestador podrà posar fi a un contracte de crèdit de duració indefinida pel procediment habitual donant al consumidor un preavis de dos mesos com a mínim, que notificarà per mitjà d'un document en paper o en un altre suport durador.

3. Si ha sigut pactat en el contracte de crèdit, el prestador podrà, per raons objectivament justificades, posar fi al dret del consumidor a disposar de quantitats d'un contracte de crèdit de duració indefinida.

El prestador informarà el consumidor de la terminació del contracte, i indicarà les seues raons per mitjà d'una notificació en paper o un altre suport durador, en la mesura que siga possible abans de la terminació i, a tot tardar, immediatament després d'esta.

No es comunicarà la informació a què es referix el paràgraf anterior quan la seua comunicació estiga prohibida per una norma de la Unió Europea o siga contrària a objectius d'orde públic o de seguretat pública.

4. Si s'ha subscrit un contracte d'assegurança accessori al de crèdit, el contracte d'assegurança s'extingirà al mateix temps que este i el consumidor tindrà dret al reembossament de la part de prima no consumida.

Article 28. *Dret de desistiment.*

1. El dret de desistiment d'un contracte de crèdit és la facultat del consumidor de deixar sense efecte el contracte subscrit. Ho comunicarà així a l'altra part contractant en un termini de catorze dies naturals sense necessitat d'indicar els motius i sense cap penalització.

El termini per a exercir el dret de desistiment s'iniciarà en la data de subscripció del contracte de crèdit o bé, si és posterior, en la data en què el consumidor reba les condicions contractuals i la informació arrellegada en l'article 16.

2. El consumidor que exercisca el dret de desistiment tindrà les obligacions següents:

a) Comunicar-ho al prestador abans que expire el termini previst en l'apartat 1, atenint-se a la informació facilitada per este últim d'acord amb la lletra p) de l'apartat 2 de l'article 16, per mitjans que permeten deixar constància de la notificació de qualsevol manera admesa en dret.

Es considerarà que s'ha respectat el termini si la notificació s'ha enviat abans de l'expiració del termini, sempre que haja sigut efectuada per mitjà d'un document en paper o qualsevol altre suport durador a disposició del prestador i accessible per a ell.

b) Pagar al prestador el capital i l'interés acumulat sobre el dit capital entre la data de disposició del crèdit i la data de reembossament del capital, sense cap retard indegut i a tot tardar als trenta dies naturals d'haver enviat la notificació de desistiment al prestador.

Els interessos deguts es calcularan sobre la base del tipus deutor acordat.

El prestador no tindrà dret a reclamar al consumidor cap altra compensació en cas de desistiment, excepte la compensació dels gastos no reembossables abonats pel prestador a l'Administració Pública.

3. En cas que un prestador o un tercer proporcione un servici accessori relacionat amb el contracte de crèdit sobre la base d'un acord entre este tercer i el prestador, el consumidor deixarà d'estar vinculat pel dit servici accessori si exercix el seu dret de desistiment respecte del contracte de crèdit d'acord amb el que disposa el present article. En el cas que este servici accessori siga un contracte d'assegurança de vida, el dret de desistiment es regirà, en les qüestions que hi siguen aplicables, pel que estableix l'article 83.a) de la Llei 50/1980, de 8 d'octubre, de Contracte d'Assegurança, i en la resta de casos, el consumidor tindrà dret al reembossament de la part de prima no consumida.

4. Si el consumidor té dret de desistiment d'acord amb els apartats anteriors, no s'aplicaran els articles 10 i 11 de la Llei 22/2007, d'11 de juliol, sobre comercialització a distància de servicis financers destinats als consumidors, ni l'article 110 del text refós de la

Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i altres lleis complementàries, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre.

Article 29. *Contractes de crèdit vinculats. Drets exercitables.*

1. Per contracte de crèdit vinculat s'entén aquell en el qual el crèdit contractat servix exclusivament per a finançar un contracte relatiu al subministrament de béns específics o a la prestació de servicis específics i ambdós contractes constitueixen una unitat comercial des d'un punt de vista objectiu.

2. Si el consumidor ha exercit el seu dret de desistiment respecte a un contracte de subministrament de béns o servicis, finançat totalment o parcialment per mitjà d'un contracte de crèdit vinculat, deixarà d'estar obligat per este últim contracte sense cap penalització per al consumidor.

3. El consumidor, a més de poder exercir els drets que li corresponguen davant del proveïdor dels béns o servicis adquirits per mitjà d'un contracte de crèdit vinculat, podrà exercir eixos mateixos drets davant del prestador, sempre que concórreguen tots els requisits següents:

a) Que els béns o servicis objecte del contracte no hagen sigut entregats en tot o en part, o que no es corresponguen amb el que s'ha pactat en el contracte.

b) Que el consumidor haja reclamat judicialment o extrajudicialment, per qualsevol mitjà acreditat en dret, contra el proveïdor i no haja obtingut la satisfacció a què té dret.

Article 30. *Reembossament anticipat.*

1. El consumidor podrà liquidar anticipadament, de manera total o parcial i en qualsevol moment, les obligacions derivades del contracte de crèdit. En este cas, tindrà dret a una reducció del cost total del crèdit que comprega els interessos i costos, inclús si estos han sigut ja pagats, corresponents a la duració del contracte que quede per transcórrer.

2. En cas de reembossament anticipat del crèdit, el prestador tindrà dret a una compensació justa i justificada objectivament pels possibles costos directament derivats del reembossament anticipat del crèdit, sempre que el reembossament anticipat es produïska dins d'un període en el qual el tipus deutor siga fix.

La dita compensació no podrà ser superior a l'1% de l'import del crèdit reembossat anticipadament si el període restant entre el reembossament anticipat i la terminació acordada del contracte de crèdit és superior a un any. Si el període no supera un any, la compensació no podrà ser superior al 0,5% de l'import del crèdit reembossat anticipadament.

3. No es podrà reclamar cap compensació per reembossament anticipat:

a) Si el reembossament s'ha efectuat en compliment d'un contracte d'assegurança destinat a garantir el reembossament del crèdit.

b) En cas de possibilitat de descobert.

c) Si el reembossament anticipat es produïx dins d'un període per al qual no s'ha fixat el tipus d'interés deutor.

4. Si el prestador demostra l'existència de pèrdues produïdes de manera directa com a conseqüència del reembossament anticipat del crèdit, podrà reclamar excepcionalment una compensació més elevada que la que estableix l'apartat 2 d'este article.

Si la compensació reclamada pel prestador supera les pèrdues patides realment, el consumidor podrà exigir la reducció corresponent.

En este cas, les pèrdues consistiran a aplicar a la quantitat anticipada la diferència entre el tipus d'interés acordat inicialment i el tipus d'interés al qual el prestador puga prestar l'import del reembossament anticipat en el mercat en el moment del dit reembossament, tenint en compte així mateix l'impacte del reembossament anticipat en els gastos administratius. A estos efectes, es considerarà com a tipus de mercat l'euríbor al termini més pròxim a la data de venciment del préstec.

5. Cap compensació excedirà l'import de l'interés que el consumidor hauria pagat durant el període de temps comprés entre el reembossament anticipat i la data pactada de finalització del contracte de crèdit.

6. El reembossament anticipat de crèdits que tinguen una assegurança vinculada a l'amortització del crèdit, o a la subscripció de la qual s'haja condicionat la concessió del crèdit o la seua concessió en les condicions oferides, donarà lloc a la devolució al consumidor, per part de l'entitat asseguradora, de la part de prima no consumida.

Article 31. *Cessió dels drets.*

1. Quan els drets del prestador en virtut d'un contracte de crèdit o el mateix contracte siguen cedits a un tercer, el consumidor tindrà dret a oposar contra el tercer les mateixes excepcions i defenses que li haurien correspost contra el creditor originari, incloent-hi la compensació.

2. S'informarà el consumidor de la cessió indicada en l'apartat anterior, excepte quan el prestador original, d'acord amb el nou titular, continue prestant els servicis relatius al crèdit al consumidor.

CAPÍTOL V

Taxa anual equivalent

Article 32. *Càlcul de la taxa anual equivalent.*

1. La taxa anual equivalent, que iguala sobre una base anual el valor actual de tots els compromisos existents o futurs assumits pel prestador i pel consumidor, es calcularà d'acord amb la fórmula matemàtica que figura en la part I de l'annex I.

Els compromisos a què es referix el paràgraf anterior inclouen les disposicions del crèdit, els reembossaments i els gastos previstos en la lletra a) de l'article 6.

2. Per a calcular la taxa anual equivalent es determinarà el cost total del crèdit per al consumidor, exceptuant-ne els gastos que este hauria de pagar per l'incompliment d'alguna de les seues obligacions d'acord amb el contracte de crèdit i els gastos, diferents del preu de compra, que córreguen per compte del consumidor en l'adquisició de béns o servicis, tant si la transacció es paga al comptat com a crèdit.

Els costos de manteniment d'un compte que registre al mateix temps operacions de pagament i de disposició del crèdit, els costos relatius a la utilització d'un mitjà de pagament que permeta ambdós operacions, així com altres costos relatius a les operacions de pagament, s'inclouran en el cost total del crèdit per al consumidor, excepte en el cas que l'obertura del compte siga opcional i els costos d'este s'hagen especificat de manera clara i per separat en el contracte de crèdit o qualsevol altre contracte subscrit amb el consumidor.

3. El càlcul de la taxa anual equivalent es realitzarà partint del supòsit bàsic que el contracte de crèdit es mantindrà vigent durant el període de temps acordat i que el prestador i el consumidor compliran les seues obligacions en les condicions i en els terminis que s'hagen acordat en el contracte de crèdit.

4. En els contractes de crèdit que continguen clàusules que permeten modificacions del tipus deutor i, si és el cas, els gastos inclosos en la taxa anual equivalent que no siguen quantificables en el moment del càlcul, la taxa anual equivalent es calcularà partint del supòsit bàsic que el tipus deutor i els altres gastos es mantindran fixos en el nivell inicial i s'aplicaran fins al terme del contracte de crèdit.

5. Si fóra necessari, la taxa anual equivalent es podrà calcular prenent com a base els supòsits addicionals que figuren en l'annex I.

CAPÍTOL VI

Intermediaris de crèdit

Article 33. *Obligacions dels intermediaris de crèdit respecte dels consumidors.*

1. Són obligacions dels intermediaris de crèdit:

a) Indicar en la seua publicitat i en la documentació destinada als consumidors l'abast de les seues funcions i representació, precisant en particular si treballen en exclusiva amb una empresa o amb unes quantes empreses o com a intermediaris independents.

b) En el cas que el consumidor haja de pagar una remuneració a l'intermediari de crèdit pels seus servicis, informar d'esta al consumidor i acordar amb este el seu import, que haurà de constar en paper o un altre suport durador, abans de la subscripció del contracte de crèdit.

c) En el cas que el consumidor haja de pagar una remuneració a l'intermediari de crèdit pels seus servicis, este últim haurà de comunicar-ne l'import al prestador, a l'efecte del càlcul de la taxa anual equivalent.

2. El que disposa l'apartat anterior s'entendrà sense perjudi de les obligacions que assenyala la Llei 2/2009, de 31 de març, per la qual es regula la contractació amb els consumidors de préstecs o crèdits hipotecaris i de servicis d'intermediació per a la subscripció de contractes de préstec o crèdit, i sense perjudi de les obligacions que assenyala la Llei 26/2006, de 17 de juliol, de mediació d'assegurances i reassurances privades, si es condiciona la concessió del crèdit en les condicions oferides a la subscripció d'un contracte d'assegurança.

CAPÍTOL VII

Règim sancionador

Article 34. *Infraccions i sancions administratives.*

1. L'incompliment de les disposicions d'esta llei per persones físiques i jurídiques diferents de les previstes en l'article 2 serà sancionat com a infracció en matèria de consum, i se'ls aplicarà el que disposa el règim sancionador general de protecció dels consumidors i usuaris previst en el títol IV del llibre primer del text refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i la resta de lleis complementàries, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre, i la resta de normes aplicables, així com en les normes establides en les lleis autonòmiques corresponents.

No obstant això, l'incompliment de les disposicions relatives a la informació prèvia al contracte, segons estableix l'article 10, i l'obligació d'avaluar la solvència del consumidor prevista en l'article 14, sempre que no tinguen caràcter ocasional o aïllat, es consideraran com a infraccions greus, i podran ser, si pertoca, considerades com a infraccions molt greus atenent els criteris previstos en l'article 50 del mencionat text refós.

2. En el cas d'entitats de crèdit, es consideraran normes d'ordenació i disciplina les disposicions que contenen el capítol I exceptuant l'article 5, el capítol II, el capítol III exceptuant l'apartat 1 de l'article 15, el capítol V, el capítol VI exceptuant l'apartat 2 de l'article 33, els articles del 16 al 20 i l'article 35 de la present llei. El seu incompliment, sempre que no tinga caràcter ocasional o aïllat, serà sancionat com a infracció greu, d'acord amb el que preveu la Llei 26/1988, de 29 de juliol, sobre disciplina i intervenció de les entitats de crèdit.

3. En l'expedient sancionador no es podran resoldre les qüestions civils o mercantils que suscite l'incompliment de les disposicions d'esta llei.

4. Quan l'incompliment dels deures d'informació a què es referix l'apartat 3 de l'article 7 d'esta llei siga constitutiu d'infracció tipificada en la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de

desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal, serà aplicable el règim d'esta última, i la competència en matèria sancionadora correspondrà a l'Agència Espanyola de Protecció de Dades.

CAPÍTOL VIII

Règim d'impugnacions

Article 35. *Reclamació extrajudicial.*

1. El prestador, l'intermediari de crèdit i el consumidor podran sotmetre els seus conflictes a l'arbitratge de consum, per mitjà de l'adhesió d'aquells al Sistema Arbitral del Consum o a altres sistemes de resolució extrajudicial de conflictes, que figuren en la llista que publica la Comissió Europea sobre sistemes alternatius de resolució de conflictes amb consumidors i que respecten els principis establits per la normativa europea, així com als mecanismes previstos en la legislació sobre protecció dels clients de servicis financers, en la mesura que el prestador o l'intermediari de crèdit estiguen sotmesos als mecanismes que s'hi preveuen.

2. Els òrgans arbitral de consum o els òrgans previstos en la legislació sobre protecció dels clients de servicis financers, que intervinguen en la resolució d'estes reclamacions, hauran de cooperar en la resolució dels conflictes de caràcter transfronterer que es produïsquen en l'àmbit intracomunitari, a través de la xarxa transfronterera de denúncia extrajudicial sobre servicis financers o qualsevol altre mecanisme habilitat a este efecte.

Article 36. *Acció de cessació.*

Contra les conductes contràries a esta llei es podrà exercir l'acció de cessació d'acord amb el que preveuen els articles 53, apartats 1 i 2 del 54, 55 i 56 del text refós de la Llei General per a la Defensa dels Consumidors i Usuaris i la resta de lleis complementàries, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/2007, de 16 de novembre, i, en el que esta no preveu, serà aplicable la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil.

Disposició transitòria. *Contractes preexistents.*

La present llei no s'aplicarà als contractes de crèdit en curs en la data de la seua entrada en vigor.

Sense perjudi del que disposa el paràgraf anterior, els articles 18, 19, 27 i 31, així com els apartats 2 i 3 de l'article 20 d'esta llei, seran aplicables als contractes de crèdit de duració indefinida que hagen sigut subscrits abans de l'entrada en vigor d'esta llei.

Estos contractes s'hauran d'adaptar al que preveu la present llei en el termini de dotze mesos comptats des de la seua data d'entrada en vigor. Per a això, les entitats remetran als seus clients, a través del mitjà de comunicació pactat, les modificacions contractuals derivades de l'aplicació d'esta llei, a fi que puguen atorgar el seu consentiment als canvis introduïts. Si no ha sigut pactat el mitjà de comunicació, la notificació s'efectuarà a través d'un mitjà fiable i independent de l'entitat notificadora, a l'efecte d'acreditar la realització de la comunicació.

Si transcorreguts tres mesos des de la recepció de la comunicació el client no ha manifestat la seua oposició als dits canvis, este consentiment es considerarà tàcitament concedit. Esta circumstància, junt amb la que s'indica en el paràgraf següent, figurarà, de manera preferent i destacada, en la comunicació personalitzada que l'entitat faça arribar al client.

Quan el client manifeste la seua disconformitat amb les noves condicions establides, podrà resoldre, sense cap cost a càrrec seu, els contractes vigents fins llavors.

Disposició derogatòria.

Queden derogades les disposicions següents:

- a) La Llei 7/1995, de 23 de març, de Crèdit al Consum.
- b) Totes les normes del mateix rang o d'un rang inferior que s'oposen a esta llei.

Disposició final primera. *Normativa sectorial.*

El que disposa esta llei serà aplicable a les entitats de crèdit, sense perjudi de la normativa sectorial que els siga aplicable sempre que no s'opose a les previsions que conté aquella.

Disposició final segona. *Modificació de la Llei 28/1998, de 13 de juliol, de Venda a Terminis de Béns Mobles.*

Es modifiquen l'article 2 i l'apartat 7 de l'article 7 de la Llei 28/1998, de 13 de juliol, de Venda a Terminis de Béns Mobles, en els termes següents:

U. L'article 2 tindrà la redacció següent:

«Els contractes subjectes a esta llei que també es troben inclosos en l'àmbit d'aplicació de la Llei de Contractes de Crèdit al Consum es regiran pels preceptes d'esta última.

La present llei s'aplicarà amb caràcter supletori als contractes a què es referix el paràgraf anterior.»

Dos. El número 7 de l'article 7 tindrà la redacció següent:

«La indicació de la taxa anual equivalent definida en l'article 32 de la Llei de Contractes de Crèdit al Consum.»

Disposició final tercera. *Modificació de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil.*

L'article 519 de la Llei 1/2000, de 7 de gener, d'Enjudiciament Civil, passa a tindre la redacció següent:

«Article 519. *Acció executiva de consumidors i usuaris fonamentada en una sentència de condemna sense determinació individual dels beneficiats.*

Quan les sentències de condemna a què es referix la regla primera de l'article 221 no hagen determinat els consumidors o usuaris individuals beneficiats per aquella, el tribunal competent per a l'execució, a sol·licitud d'un interessat o més interessats i amb audiència del condemnat, dictarà una interlocutòria en la qual resoldrà si, segons les dades, característiques i requisits establits en la sentència, reconeix els sol·licitants com a beneficiaris de la condemna. Amb el testimoni d'esta interlocutòria, els subjectes reconeguts podran instar-ne l'execució. El Ministeri Fiscal podrà instar l'execució de la sentència en benefici dels consumidors i usuaris afectats.»

Disposició final quarta. *Modificació dels supòsits per al càlcul de la taxa anual equivalent.*

Si els supòsits que figuren en l'article 32 i en la part II de l'annex I d'esta llei no són suficients per a calcular la taxa anual equivalent de manera uniforme o no s'ajusten ja a la situació comercial del mercat, el ministre d'Economia i Hisenda podrà determinar els supòsits addicionals necessaris per al càlcul de la taxa anual equivalent o modificar els ja existents, de conformitat amb el que preveu l'apartat 5 de l'article 19 de la Directiva 2008/48/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'abril de 2008, relativa als contractes de crèdit al consum i per la qual es deroga la Directiva 87/102/CEE del Consell.

Disposició final quinta. *Títol competencial.*

Esta llei es dicta a l'empara del que estableix l'article 149.1. 6a, 8a, 11a i 13a de la Constitució Espanyola.

Disposició final sexta. *Incorporació de dret de la Unió Europea.*

Per mitjà d'esta llei s'incorpora a l'ordenament jurídic espanyol la Directiva 2008/48/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 23 d'abril de 2008, relativa als contractes de crèdit al consum i per la qual es deroga la Directiva 87/102/CEE del Consell.

Disposició final setètima. *Entrada en vigor.*

Esta llei entrarà en vigor al cap de tres mesos de la seua publicació completa en el «Boletín Oficial del Estado».

Per tant,
Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei i que la facen complir.

Madrid, 24 de juny de 2011.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

ANNEX I

I. Equació de base que traduïx l'equivalència de les disposicions del crèdit, d'una banda, i dels reembossaments i pagaments, d'una altra

L'equació de base que definix la taxa anual equivalent (TAE) expressa l'equivalència anual entre, per una part, la suma dels valors actualitzats de les disposicions del crèdit i, per una altra, la suma dels valors actualitzats dels imports dels reembossaments i pagaments de gastos, és a dir:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-t_k} = \sum_{\ell=1}^{m'} D_{\ell} (1 + X)^{-s_{\ell}}$$

On:

- X és la TAE.
- m és el número d'orde de l'última disposició del crèdit.
- k és el número d'orde d'una operació de disposició de crèdit, per la qual cosa $1 \leq k \leq m$.
- C_k és l'import de la disposició número k.
- t_k és l'interval de temps, expressat en anys i fraccions d'any, entre la data de la primera operació de disposició i la data de cada una de les disposicions següents, de manera que $t_1 = 0$.
- m' és el número d'orde de l'últim reembossament o pagament de gastos.
- ℓ és el número d'orde d'un reembossament o pagament de gastos.
- D_{ℓ} és l'import d'un reembossament o pagament de gastos.
- s_{ℓ} és l'interval de temps, expressat en anys i fraccions d'any, entre la data de la primera disposició i la de cada reembossament o pagament de gastos.

Observacions:

- a) Les sumes que han pagat cada una de les parts en diferents moments no són necessàriament iguals ni es paguen necessàriament a intervals iguals.
- b) La data inicial és la de la primera disposició de fons.

c) Els intervals entre les dates utilitzades en els càlculs s'expressaran en anys o fraccions d'any. Un any té 365 dies (en el cas dels anys bixestos, 366), 52 setmanes o dotze mesos normalitzats. Un mes normalitzat té 30,41666 dies (és a dir, 365/12), amb independència que l'any siga bixest o no.

d) El resultat del càlcul s'expressarà amb una precisió d'un decimal com a mínim. Si la xifra del decimal següent és superior o igual a 5, el primer decimal s'arredonirà a la xifra superior.

e) Es pot reformular l'equació utilitzant només un sumatori i emprant la noció de fluxos (A1), que seran positius o negatius, és a dir, respectivament pagats o percebuts en els períodes 1 a k, i expressats en anys, això és:

$$S = \sum_{k=1}^n A_k (1 + X)^{-t_k}$$

On S és el saldo dels fluxos actualitzats, el valor dels quals serà nul si es vol conservar l'equivalència dels fluxos.

II. Supòsits addicionals per a calcular la taxa anual equivalent

a) Si el contracte de crèdit dóna al consumidor llibertat de disposició dels fons, es considerarà que el consumidor ha disposat de l'import total del crèdit de forma immediata i total.

b) Si el contracte de crèdit estableix diferents formes de disposició de fons amb diferents taxes o tipus de préstec, es considerarà que es disposa de l'import total del crèdit al tipus més elevat de préstec o taxa aplicat a la categoria de transacció més utilitzada comunament en eixe tipus de contracte de crèdit.

c) Si el contracte de crèdit dóna al consumidor llibertat de disposició de fons en general, però estableix entre les diferents formes de disposició de fons una limitació respecte de l'import i del període de temps, es considerarà que l'import del crèdit s'ha disposat en la data més primerenca de les previstes en l'acord i de conformitat amb estos límits de disposició de fons.

d) Si no s'ha fixat un calendari de reembossaments es presumirà:

- i) que el crèdit es concedeix per un període d'un any, i
- ii) que el crèdit es tornarà en dotze terminis mensuals iguals.

e) Si s'ha fixat un calendari de reembossaments, però l'import d'estos és flexible, es considerarà que l'import de cada reembossament és el més baix dels que s'han previst en el contracte.

f) Excepte si hi ha indicació en contra, quan el contracte de crèdit estipule diverses dates de reembossament, el crèdit es concedirà i els reembossaments s'efectuaran en la data més primerenca de les que preveu el contracte.

g) Si encara no s'ha acordat l'import màxim aplicable al crèdit, es presumirà que és de 1.500 euros.

h) En el cas d'un descobert, es considerarà que s'ha disposat de l'import total del crèdit en la seua totalitat i pel total de la duració del contracte de crèdit. Si la duració del contracte de crèdit no es coneix, la taxa anual equivalent es calcularà basant-se en el supòsit que la duració del crèdit siga de tres mesos.

i) Si s'oferixen diferents tipus d'interés i taxes per un període o import limitats, es considerarà que el tipus d'interés i les taxes s'han pres al tipus més alt per tota la duració del contracte de crèdit.

j) Per als contractes de crèdit al consumidor respecte dels quals s'ha convingut un tipus deutor en relació amb el període inicial, al final del qual es determinarà un nou tipus deutor que s'ajustarà periòdicament d'acord amb un indicador convingut, el càlcul de la taxa anual equivalent partirà del supòsit que, al final del període de tipus deutor fixat, el

tipus deutor és el mateix que el vigent en el moment de calcular-se la taxa anual equivalent, en funció del valor de l'indicador convingut en eixe moment.

ANNEX II

Informació normalitzada europea sobre el crèdit al consum

1. Identitat i detalls de contacte del prestador i/o de l'intermediari.

Prestador Adreça Número de telèfon (*) Correu electrònic (*) Número de fax (*) Adreça de pàgina web (*)	[Identitat] [Adreça social per a ús del consumidor]
Si cal, Intermediari del crèdit Adreça Número de telèfon (*) Correu electrònic (*) Número de fax (*) Adreça de pàgina web (*)	[Identitat] [Adreça social per a ús del consumidor]

(*) Estes dades són facultatives per al prestador.

Quan s'indique «si cal», el prestador ha d'omplir l'apartat si la informació és pertinent per al producte creditici, però si la informació no és pertinent per al tipus de crèdit que es tracte, ha de suprimir les dades corresponents o la secció sencera.

Les indicacions que es troben entre claudàtors constitueixen una explicació per al prestador que han de ser substituïdes per la informació corresponent.

2. Descripció de les característiques principals del producte de crèdit.

Tipus de crèdit	
Import total del crèdit És a dir, l'import màxim o la suma de totes les quantitats posades a disposició del consumidor en el marc d'un contracte de crèdit.	
Condicions que regixen la disposició de fons. És a dir, quan i de quina manera el consumidor obtindrà els diners.	
Duració del contracte de crèdit	
Els terminis i, si és el cas, l'orde en què es realitzaran els pagaments a terminis.	Ha de pagar el següent: [l'import, el nombre i la freqüència dels pagaments que ha de fer el consumidor] Interessos i/o gastos que ha de pagar el consumidor de la manera següent:
Import total que ha de pagar És a dir, l'import del capital prestat més els interessos i possibles gastos relacionats amb el seu crèdit.	[Suma de l'import total del crèdit i dels gastos totals del crèdit]

<p>Si cal, El crèdit es concedix en la forma de pagament diferit per un bé o servici o està relacionat amb el subministrament de béns específics o amb la prestació d'un servici. Nom del producte/servici Preu al comptat.</p>	
<p>Si cal, Garanties requerides. Descripció de la garantia que oferix en relació amb el contracte de crèdit.</p>	[Tipus de garantia]
<p>Si cal, Els reembossaments no impliquen l'amortització immediata del capital.</p>	
<p>3. Costos del crèdit.</p>	
<p>El tipus deutor o, si cal, els diferents tipus deutors que s'apliquen al contracte de crèdit.</p>	<p>[% – fix o – variable (amb l'índex o tipus de referència aplicable al tipus deutor inicial) – períodes]</p>
<p>Taxa anual equivalent (TAE) La TAE és el cost total del crèdit expressat en la forma de percentatge anual de l'import total del crèdit. La TAE servix per a comparar diferents ofertes.</p>	<p>[%]. Ací figurarà un exemple representatiu que incloga tots els supòsits utilitzats per a calcular la taxa]</p>
<p>¿És obligatori per a obtindre el crèdit en si, o en les condicions oferides, – tindre una pòlissa d'assegurances que garantisca el crèdit, o – un altre servici accessori? Si el prestador no coneix els costos d'estos servicis, no s'inclouran en la TAE.</p>	<p>Sí/no; [en cas afirmatiu, tipus d'assegurança] Sí/no; [en cas afirmatiu, tipus de servici accessori]</p>
<p>Costos relacionats</p>	
<p>Si cal, per a mantindre un o diversos comptes es requerix registrar tant les transaccions de pagament com la disposició del crèdit.</p>	
<p>Si cal, Import dels costos per utilitzar un mitjà de pagament específic (per exemple, una targeta de crèdit).</p>	
<p>Si cal, Altres costos derivats del contracte de crèdit.</p>	
<p>Si cal, Condicions en què es poden modificar els gastos abans mencionats relacionats amb el contracte de crèdit.</p>	
<p>Si cal, Honoraris obligatoris de notaria.</p>	

Costos en cas de pagaments endarrerits La no-realització d'un pagament podrà ocasionar-li greus conseqüències (per exemple la venda forçosa) i dificultar l'obtenció d'un crèdit.	Ha de pagar [...](tipus d'interés aplicable i acords per a ajustar-lo i, si és procedent, gastos per impagament)] per pagaments endarrerits.
--	--

4. Altres aspectes jurídics importants.

Dret de desistiment Té dret a desistir del contracte de crèdit en el termini de 14 dies naturals.	Sí/no
Reembossament anticipat Té dret a reembossar anticipadament el crèdit totalment o parcialment en qualsevol moment.	
Si cal, El prestador té dret a una compensació en cas de reembossament anticipat.	[Determinació de la compensació (mètode de càlcul) d'acord amb l'article 30 de la Llei de Contractes de Crèdit al Consum]
Consulta d'una base de dades El prestador ha d'informar-lo immediatament i sense càrrec del resultat de la consulta d'una base de dades si es rebutja la sol·licitud de crèdit sobre la base d'una consulta d'eixe tipus. Açò no s'aplica si la difusió d'eixa informació està prohibida per una llei o pel dret de la Unió Europea o és contrària als objectius d'ordre públic o de la seguretat pública.	
Dret a un projecte del contracte de crèdit Té dret, si ho demana prèviament, a obtindre de forma gratuïta una còpia del projecte de contracte de crèdit. Esta disposició no s'aplicarà si en el moment de la sol·licitud el prestador no està disposat a subscriure amb vosté el contracte de crèdit.	
Si cal, Període durant el qual el prestador està vinculat per la informació precontractual. Si cal,	Esta informació serà vàlida des de ... fins a ...

5. Informació addicional en cas de comercialització a distància de servicis financers.

a) Relativa al prestador	
Si cal, Representant del prestador en l'estat membre on residix Adreça Número de telèfon (*) Correu electrònic (*) Número de fax (*) Adreça de la pàgina web (*)	[Identitat] [Adreça social per a ús del consumidor]
Si cal, Registre	[El registre comercial en què està inscrit el prestador i el seu número de registre o un mitjà d'identificació equivalent en eixe registre]
Si cal, L'autoritat de supervisió	

b) Relativa al contracte de crèdit	
Si cal, Exercici del dret de desistiment	[Instruccions pràctiques per a exercir el dret de desistiment on s'indiquen, entre altres coses, el període per a l'exercici d'este dret; l'adreça a la qual s'ha d'enviar la notificació del dret de desistiment; les conseqüències de no exercir el dret de desistiment]
Si cal, La legislació que el prestador accepta com a base per a l'establiment de relacions amb vosté abans de la subscripció del contracte de crèdit.	
Si cal, Clàusula sobre la legislació aplicable que regix en relació amb el contracte de crèdit i/o tribunal competent.	[Ací figurarà la clàusula pertinent]
Si cal, Règim lingüístic	La informació i els termes contractuals es facilitaran en [llengua]. Amb el seu consentiment,
	durant la duració del contracte de crèdit ens comunicarem amb vosté en [llengua o llengües].
c) Relativa al recurs	
Existència i accés als procediments extrajudicials de reclamació i recurs	[Si existix o no accés a procediments extrajudicials de reclamació i recurs per al consumidor que és part en el contracte a distància, i, si és així, com pot el consumidor tindre-hi accés]

(*) Estes dades són facultatives per al prestador.

ANNEX III

Informació europea de crèdits al consum

Per a:

1. Descoberts.
 2. Crèdits al consum oferits per determinades organitzacions de crèdit (article 2, apartat 5, de la Directiva 2008/48/CE).
 3. Conversió del deute.
1. Identitat i detalls de contacte del prestador/intermediari del crèdit.

Prestador	[Identitat]
Adreça	[Adreça social per a ús del consumidor]
Número de telèfon (*)	
Correu electrònic (*)	
Número de fax (*)	
Adreça de la pàgina web (*)	

Si cal, Intermediari del crèdit Adreça Número de telèfon (*) Correu electrònic (*) Número de fax (*) Adreça de la pàgina web (*)	[Identitat] [Adreça social per a ús del consumidor]
--	--

(*) Estes dades són facultatives per al prestador.

Quan s'indique «si cal», el prestador haurà d'omplir l'apartat si la informació és pertinent per al producte creditici, però si la informació no és pertinent per al tipus de crèdit del qual es tracte, ha de suprimir les dades corresponents o la secció sencera.

Les indicacions que es troben entre claudàtors constitueixen una explicació per al prestador que han de ser substituïdes per la informació corresponent.

2. Descripció de les característiques principals del producte de crèdit.

Tipus de crèdit	
Import total del crèdit És a dir, l'import màxim o la suma de totes les quantitats posades a disposició del consumidor en el marc d'un contracte de crèdit.	
Duració del contracte de crèdit	
Si cal, Se li pot sol·licitar el reembossament de l'import del crèdit en la seua totalitat, amb la petició prèvia, en qualsevol moment.	

3. Costos del crèdit.

Tipus deutor o, si cal, els diferents tipus deutors que s'apliquen al contracte de crèdit.	[% – fix, o – variable (amb l'índex o tipus de referència aplicable al tipus deutor inicial)]
Si cal, Taxa anual equivalent (TAE) (*) La TAE és el cost total del crèdit expressat en la forma de percentatge anual de l'import total del crèdit. La TAE servix per a comparar diferents ofertes.	[% Ací figurarà un exemple representatiu que incloga tots els supòsits utilitzats per a calcular la taxa]
Si cal, Costos Si cal, Condicions en què estos gastos poden modificar-se.	[Els costos aplicables en el moment en què es va subscriure el contracte de crèdit]
Costos en cas de pagaments endarrerits	Ha de pagar [...] (tipus d'interés aplicable i acords per a ajustar-lo i, si és procedent, gastos per impagament)] per pagaments endarrerits.

(*) No aplicable als contractes de crèdit en forma de possibilitat de descobert i que s'han de reembossar amb la petició prèvia o en el termini màxim de tres mesos.

4. Altres aspectes jurídics importants.

Acabament del contracte de crèdit	[Condicions i procediment per a posar fi al contracte de crèdit]
Consulta d'una base de dades El prestador ha d'informar-lo immediatament i sense càrrec del resultat de la consulta d'una base de dades si es rebutja la sol·licitud de crèdit sobre la base d'una consulta d'eixe tipus. Açò no s'aplica si la difusió d'eixa informació està prohibida per una llei o per la legislació de la Unió Europea o és contrària als objectius d'orde públic o de seguretat pública.	
Si cal, Període durant el qual el prestador està vinculat per la informació precontractual Si cal,	Esta informació serà vàlida des de ... fins a ...

5. Informació adicional si la informació precontractual la proporcionen determinades organitzacions de crèdit (article 2, apartat 5, de la Directiva 2008/48/CE) o si s'oferix per a un crèdit al consumidor destinat a la conversió d'un deute.

Terminis i, quan calga, l'orde en què s'assignaran estos terminis.	S'haurà de pagar el següent: [Exemple representatiu d'un quadro de terminis que incloga l'import, el nombre i la freqüència de pagaments per part del consumidor]
Import total que ha de reembossar	
Reembossament anticipat Té dret a reembossar anticipadament el crèdit totalment o parcialment, en qualsevol moment. Si cal, El prestador té dret a una compensació en cas de reembossament anticipat Si cal,	[Determinació de la compensació (mètode de càlcul) d'acord amb l'article 30 de la Llei de Contractes de Crèdit al Consum]

6. Informació adicional en cas de comercialització a distància de servicis financers.

a) Relativa al prestador	
Si cal, Representant del prestador en l'Estat membre on residix Adreça Número de telèfon (*) Correu electrònic (*) Número de fax (*) Pàgina web (*)	[Identitat] [Adreça social que ha d'utilitzar el consumidor]
Si cal, Registre	[El registre comercial en què està inscrit el prestador i el seu número de registre o un mitjà d'identificació equivalent en eixe registre]
Si cal, l'autoritat de supervisió	
b) Relativa al contracte de crèdit	

Dret de desistiment Té dret a desistir del contracte de crèdit en un termini de 14 dies naturals. Si cal, Exercici del dret de desistiment	Sí/no [Instruccions pràctiques per a exercir el dret de desistiment on s'indiquen, entre altres coses, l'adreça a la qual s'ha d'enviar la notificació del dret de desistiment i les conseqüències de no exercir el dret de desistiment]
Si cal, La llei triada pel prestador com a base per a l'establiment de relacions amb vosté amb anterioritat a la subscripció del contracte de crèdit.	
Si cal, Clàusula sobre la legislació aplicable al contracte de crèdit i/o tribunal competent	[Ací figurarà la clàusula pertinent]
Si cal, Règim lingüístic	La informació i els termes contractuals es facilitaran en [llengua]. Amb el seu consentiment, durant la duració del contracte de crèdit ens comunicarem amb vosté en [llengua o llengües].
c) Relativa al recurs	
Existència i accés als procediments extrajudicials de reclamació i recurs	[Si existix o no accés a procediments extrajudicials de reclamació i recurs per al consumidor que és part en el contracte a distància, i, si és així, com pot el consumidor tindre-hi accés]

(*) Estes dades són optatives per al prestador.